

Примено: E grupuar:	A-A-Jov		
Org. Един. Njësia Org.	Број: Numër:	Прилог: Shitja:	Вредност: Vlerë:
23-0171		✓	✓



**Pestalozzi  
Children's  
Foundation**

**Песталоззи Фондација детско село од Троген  
-подружница во Република Северна Македонија**

**До: Комисија за организации со статус од јавен интерес**  
- Генерален секретаријат на Владата на Република Северна Македонија  
Одделение за соработка со невладини организации  
бул. Илинден бр.2, 1000 Скопје

Скопје, 29.04.2025

Почитувани,

Песталоззи Фондација детско село од Троген – Швајцарија, Подружница во Република Северна Македонија Скопје со адреса на улица 1732 број 4-1/1/20 лам А-лево (Градски Парк), 1000 Скопје, со ЕДБ 4080017564224 и ЕМБС 7187858 на ден 29.04.2025 година ви ги доставува следните документи за продолжување на статусот на организација од јавен интерес за 2024 година:

- Годишен финансиски извештај за 2024 година;
- Годишен деловен извештај за 2024 година;
- Извештај на независен ревизор за 2024 година;
- Тековна состојба;
- Тековна состојба на вистински сопственици на субјект.

За сите останати работи, остануваме во контакт.

Со почит,

Јована Павловска  
Соработничка за финансии и администрација



## ОБРАЗЕЦ ЗА ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАЈ

Назив на организацијата од јавен интерес Песталоззи фондација детско село од Троген- Швајцарија ПОДРУЖНИЦА во Република Северна Македонија Скопје

Седиште ул. 1732 бр 4-1/1/20 ламела А лево, Скопје

ЕМБС 7187858

ЕДБ 4080017564224

### ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАЈ

за периодот од 01.01.2024 до 31.12.2024 година

(во денари)

Ред. број	ПОЗИЦИЈА	Износ	
		Претходна година	Тековна година
1	2	3	4
	<b>I. ПРИХОДИ</b>		
1.	Приходи од јавни извори на финансирање (збир од редни броеви: 1а+1б+1в)		
1а.	Од Буџет на Република Македонија		
1б.	Од буџет на единици на локална самоуправа		
1в.	Од буџет на град Скопје		
2.	Приходи од членарини		
3.	Приходи од подароци во парични средства		
4.	Приходи од донации во парични средства	9.141.308	7.324.451
5.	Приходи од дотации во парични средства		
6.	Приходи од спонзорства во парични средства		
7.	Приходи од прилози во парични средства		
8.	Приходи од продажба на производи и стоки и услуги		
9.	Приходи од продажба на промотивен и пропаганден материјал		
10.	Приходи од извршени услуги		
Ред.	ПОЗИЦИЈА	Износ	

број		Претходна година	Тековна година
1	2	3	4
11.	Приходи од авторски права		
12.	Приходи од продажба на билети		
13.	Приходи од издавачка дејност		
14.	Приходи од закуп и изнајмување на подвижни и недвижни средства		
15.	Приходи од камати на депозити		
16.	Приходи по основ на кредити и заеми		
17.	Приходи од вложувања во хартии од вредност		
18.	Приходи од дивиденди		
19.	Позитивни курсни разлики		
20.	Приходи од надомест на штета		
21.	Приходи од продажба на нематеријални и материјални средства		
22.	Други приходи		
23.	Вонредни приходи		
24.	Пренесен дел од вишокот на приходите од претходната година	1.233.622	1.443.373
	<b>ВКУПНО ПРИХОДИ</b> (Збир од редни броеви: 1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24)	10.374.930	8.767.824
	<b>II. РАСХОДИ</b>		
25.	Потрошени материјали и ситен инвентар	65.826	94.681
26.	Други материјални расходи	388.913	295.844
27.	Комунални услуги и греење	36.081	36.253
28.	Комуникациски услуги		
29.	Транспортни услуги	65.964	69.665
Ред. број	ПОЗИЦИЈА	Износ	
		Претходна година	Тековна година

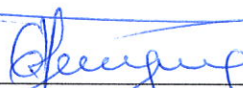
1	2	3	4
30.	Поправки и тековно одржување		
31.	Издатоци за реклама и пропаганда	94.041	133770
32.	Издатоци за репрезентација		
33.	Интелектуални услуги		
34.	Сметководствени услуги		
35.	Судски и правни услуги		
36.	Услуги за превод		
37.	Услуги за копирање, печатење и издавање		
38.	Статистички истражувања		
39.	Објавување на огласи		
40.	Изнајмување на простор и опрема	634.175	667.264
41.	Други услуги	50.133	66050
42.	Привремени вработувања		
43.	Конференции, семинари и работилници		
44.	Членарини		
45.	Издатоци за меѓународна соработка		
46.	Провизија за платниот промет	19.931	27.198
47.	Расходи по основ на кредити и заеми		
48.	Премии за осигурување		
49.	Негативни курсни разлики		
50.	Други финансиски услуги		
51.	Казни и надомест на штета		
52.	Дневници за службено патување и патни трошоци во земјата	1408	
53.	Дневници за службено патување и патни трошоци во странство		31.922
54.	Плати	6.729.679	5.178.860
55.	Надомести на плата		
56.	Придонеси за задолжително социјално осигурување		
Ред. број	ПОЗИЦИЈА	Износ	
		Претходна година	Тековна година
1	2	3	4
57.	Персонален данок на доход		

58.	Надоместоци на трошоци на вработените и ангажирани лица	60.411	77.756
59.	Други даноци и придонеси	131.668	
60.	Помошти, донации и други давања на правни субјекти		
61.	Помошти, донации и други давања на физички лица		
62.	Други помошти и давања		
63.	Пренесени парични средства на други сметки		
64.	Средства за градежни објекти		
65.	Средства за опрема	87.354	7.980
66.	Други капитални средства		
67.	Други расходи	565.973	604.248
68.	Вонредни расходи		
	<b>ВКУПНО РАСХОДИ</b> (збир од реден број 25 до реден број 68)	8.931.557	7.291.491
69.	Остварен нето вишок на приходи = (Вкупно приходи - Вкупно расходи)	1.443.373	1.476.333
70.	Непокриени расходи = (Вкупно расходи - Вкупно приходи)		

Скопје, 30.04.2025  
Место Датум

Бобан Пендаровски

Лице одговорно за составување на извештајот

  
Своерачен потпис



Ана Чорбеска Таневска

Одговорно лице на организацијата  
со статус од јавен интерес



Своерачен потпис



**ДЕЛОВЕН ИЗВЕШТАЈ**  
за периодот од 01.01 до 31.12 2024 година

1. Општи податоци за организацијата со статус од јавен интерес
  - 1.1 Назив на здружението и фондацијата од јавен интерес:  
Песталоззи Фондација детско село од Троген Швајцарија подружница во Скопје
  - 1.2 Седиште:  
ул. 1732 бр 4-1/1/20 ламела А лево, Скопје
  - 1.3 Податоци за контакт:  
Ана Чорбеска-Таневска, [a.chorbeska@pestalozzi.ch](mailto:a.chorbeska@pestalozzi.ch), 070 340 288
  - 1.4 Дејност од јавен интерес:  
Наука, образование и обука во образовен процес (приходна шифра 85.60)
  - 1.5 Години на дејствување:  
8
  - 1.6 Ниво на дејствување:  
Национално
  - 1.7 Организацииска структура:  
Управен одбор на фондација од Швајцарија со 8 члена, и надзорен одбор со 4 члена
  - 1.8 Човечки ресурси:  
4 Вработени во подружницата во Скопје
  - 1.9 Членство во домашни и меѓународни мрежи:  
/
2. Буџет
  - 2.1 Вкупен буџет:  
Буџетот за 2024 е 9.406.576 МКД, вкупни трошоци за 2024 се 7,291,491.00 МКД, резервен фонд е во износ од 613.500 МКД.
  - 2.2 Извори на финансирање:  
Pestalozzi Children Foudation, Trogen Switzerland.
3. Резиме на програмата за работа

**Главни резултати постигнати во текот на 2024 година:**

Тимот на канцеларијата на Детската Фондација Песталоззи (ДФП) во Скопје продолжи со својата поддршка кон оперативните партнерски организации „Отворете ги Прозорците“ од Скопје (проект 512006) и Коалиција на Младински Организации „СЕГА“ од Прилеп (512007), кои имплементираат проекти финансирани директно од Pestalozzi Children Foudation, Trogen Switzerland, со цел обезбедување пристап до образование за деца кои не се вклучени во училиштата, деца со посебни образовни потреби (ПОП) и промоција на безбедна училишна средина.

Преку различни активности спроведени во текот на 2024 година, програмата на земјата опфати 10.490 ученици (5.257Ж; 5.233 М), 3.809 наставници (3.395 Ж; 414 М), 391 родители (330 Ж; 63М), 329 државни службеници (261Ж, 68М), оствари директна соработка со 74 училишта (50 основни и 24 средни училишта), 5 Училишта со ресурсен центар (УРЦ, поранешни специјални училишта), 1 Училиште со центар за поддршка (поранешни посебни паралелки во редовните училишта) и 8 факултети.

2.256 студенти (1.317Ж; 939М) иницираа и учествуваа во акции за спречување на врсничко насилство што резултираше со зајакнување на капацитетите на студентите и студентските парламенти кои преземаат активности за справување со врсничко насилство и како да ги остварат своите права.

778 (302 Ж; 476М) ученици со ПОП добија индивидуална поддршка. Како резултат на тоа, просечната оценка на сите 778 ученици е 3,50 (училишна статистика за училишните оценки на учениците), 3,51 за момчиња и 3,49 за девојчиња, што е зголемување на нивните постигања за 3,86% (оценка 3,37) во споредба со нивната просечна оценка на крајот на учебната 2023/24 година. Како дел од индивидуалната поддршка, 220 девојчиња и момчиња (92 Ж; 128М) од 778 ученици добија и стипендија и останаа на училиште, 100 (43 Ж; 57М) се деца од социјално загрозувани семејства и 120 (49 Ж; 71М) се деца со надмината возраст. 64 нови незапишани деца (29 Ж; 35М) беа откриени и запишани од локалните координатори во учебната 2024/25 година.

#### Поконкретно:

**Име на проект – Инклузија на Деца со ПОП во образовниот систем, спроведен од „Отворете ги прозорците“, Скопје со годишен буџет од 13,918,009 МКД:**

Интервенциите на проектот во 24 проектни училишта доведоа до создавање на поподдржувачка и поинклузивна училишна средина. Проектот создава еднакви услови и можности и за момчињата и за девојчињата. Резултатите покажуваат поголем број на момчиња (63,44%) во споредба со девојчињата (36,55%), што се должи на фактот дека има повеќе момчиња со посебни потреби, особено оние од спектарот на аутизам и со АДХД.

Проектот го поддржа уписот на 64 нови вонучилишни деца (29Ж; 35М) од кои 6 (2 Ж;4М) се деца со пречки во развојот.

778 ученици со ПОП (302 Ж; 476М), во 24 проектни училишта добија индивидуална поддршка. Имено, тие добија 1) подобрена индивидуализирана поддршка од обучени наставници за ССА и способни да приспособат материјали, да креираат ИОП и да користат АТ); и 2) подобрена пристапност до училиштата преку создавање простории за ресурси, обезбедување на дидактички алатки и АТ, купени со проектни грантови и собрани средства (извор: училишни извештаи и посети од мониторинг). Како резултат на тоа, просечната оценка на сите 778 ученици се зголеми на 3,50 (училишна статистика за училишните оценки на учениците), 3,51 за момчиња и 3,49 за девојчиња, што е зголемување на нивните постигања за 3,86% (просечна оценка 3,37) во споредба со оценките на учениците на крајот на учебната 2023/24 година.

Вкупно 643 наставници (582 Ж; 61М), од 24 проектни училишта, 15 непроектни училишта и 5 УРЦ учествуваа на 50 обуки одржани во 2024 година: Обука за персоналот на УРЦ (26 Ж) за методолошки пристап, алатки и техники за тоа како да се проценат специфичните потреби на наставниците и како да се создадат обуки за наставниците. 24 обуки (257Т; 235 Ж; 22М) за АТ и образовен софтвер, креирање на индивидуален план и користење на АТ за време на часовите и 25 обуки одржани од страна на УРЦ на 350 наставници (323 Ж; 27 М) од проектни училишта и 90 наставници (75 Ж; 15М) различни теми од 1-проектот од . Вкупно 9.960 (4980 Ж, 4980М) деца кои учат во класовите на обучени наставници имаат корист од подобар квалитет на наставата.

Партнерството со факултетите резултираше со: 1) 21 (14 Ж;7М) универзитетски професори од 8 факултети продолжуваат со имплементација на ревидираните наставни програми на

универзитетската програма во согласност со Концептот за инклузија, со 8 нови наставни програми развиени во 2024 година наместо 4, бидејќи повеќе професори ја признаваат нивната важност и ја признаваат нивната важност. Исто така, 2 факултети (од 8-те) создадоа 2 нови образовни апликации/ресурси за наставници/деца.

Како резултат на интервенциите на проектот, редовно се користи Инструментот за евидентирање, следење и евалуација на работата на УРЦ. Покрај тоа, алатката е во процес на интеграција во надградениот систем е-дневник. Целта на оваа алатка е да го рационализира споделувањето информации за учениците со ПОП помеѓу редовните училишта и УРЦ. За релевантните образовни институции, како што се МОН и БРО, ќе обезбеди можност за преглед на е-дневник, олеснувајќи го собирањето податоци за анализа и развој на услуги. Секој што работи со ученикот треба да има пристап до информации за напредокот на ученикот и темите што ги покриваат и училиштата и КРР. Ова им овозможува на наставникот или дефектологот да се надоврзат на она на што се работело во ресурсниот центар за време на нивниот час. Тоа е интегриран систем каде различни луѓе вклучени на различни нивоа можат да пристапат до овие информации, а крајната цел е континуирана и координирана квалитетна поддршка за студентот. Овој унифициран систем го означува првото дигитално, сеопфатно следење на напредокот на учениците со ПОП низ редовните училишта и КРР.

**Име на проект – Провирање на безбедна училишна средина**, спроведен од Коалиција на Младински Организации СЕГА од Прилеп, во соработка со Првата детска амбасада МЕГАШИ, МЦГО и СмартУП лаб од Скопје со вкупен буџет од 17.337.249 МКД:

2.256 студенти (1.317Ж; 939М) иницираа и учествуваа во акции за спречување на врсничко насилство. До 1272 ученици (753 Ж; 519М) беа опфатени преку студентски проекти, кои се однесуваат на превенцијата на врсничко насилство преку форум театри, хепенинзи (поезија, музички фестивал) и видеа, имплементирани од функционалните студентски парламенти придонесувајќи за безбедно и партиципативно училишно опкружување. 964 членови на студенти во новите студентски парламенти и 20 студентски правобранители (564 Ж; 420М) во 50 проектни училишта го зголемија своето знаење за ефективни комуникациски вештини, алатки за училишни истражувања и процеси за планирање на активности, што резултираше со капацитет на студентски парламенти кои преземаат активности за да се справат со врсничко насилство и да ги бараат своите права.

1.773 студенти (1.048 Ж; 725М) ги зголемија своите компетенции во едукација за правата на детето и интеркултурно образование. 1.402 студенти (842 Ж; 560М) ги зголемија своите компетенции за едукација за правата на детето. 371 студент (206 Ж; 165М) ги зголемија своите компетенции за интеркултурно образование. Како резултат на тоа, учениците се способни да го препознаат и спречат врсничкото насилство во училиштата.

Државниот просветен инспекторат (ДПИ) го пилотираше ревидираните Индикатори за квалитетот на перформансите на училиштата вклучувајќи подобрени алатки за оценување поврзани со учеството на децата и врсничко насилство. 60 службеници во образовниот сектор беа оспособени во превенција на врсничко насилство и ученичко учество: 54 членови на персоналот на ДПИ (30 Ж; 24М) ги зголемија своите знаења и вештини за врсничко насилство ученичко учество што придонесува за соодветно користење на алатките за оценување при вршење на интегрална евалуација на училиштата и 6 директори на училишта (3 Ж, 3М) беа обучени за Политиката за заштита на децата. Како резултат на тоа, училиштата (кои беа вклучени во пилотирањето) добија извештаи за евалуација кои го оценуваат ученичкото

учеството и врсничкото насилство во училиштата како и препораки за овозможување/унапредување на партиципативна и безбедна училишна средина.

3.282 наставници (2.914 Ж; 368 милиони) добија подобрени капацитети за превенција на врсничко насилство и ученичко учество: 969 наставници (798 Ж; 171М) од училиштата на проектот и 2.313 наставници (2.116 Ж; 197М) од училишта кои не се проектни преку вебинари подобрени на насилството врз основа на обврските за компетентност.

- 190 (172 Ж; 18М) наставници беа обучени за примена на интерактивни дигитални алатки кои поддржуваат имплементација на постулатите за заштита на правата на детето и превенција на врсничко насилство за време на часовите.
- 642 (608 Ж; 34М) училишен помошен персонал учествуваше во активностите за градење капацитети кои се однесуваат на врсничкото насилство и поддршка на учеството на учениците: 142 (131 Ж; 11М) од проектните училишта и 500 (477 Ж; 23М) помошен персонал од непроектните училишта

Дополнително, проектот за промоција на безбедна училишна средина разви модул ориентиран кон практиката на Универзитетот за заштита на децата, препознавање на насилство, родово специфично насилство, ненасилна комуникација и разрешување конфликти во форма на прирачник прифатен од сите 3 Педагошки факултети. Овој модул ќе ги спремат идните наставници со основни вештини кои поттикнуваат ненасилен и позитивен пристап на наставата.

#### **Родови односи:**

Родовите перспективи се интегрирани во сите активности спроведени во проектите финансирани од страна на ДФП.

Идни планови: согласно стратегијата за периодот 2025-2028, канцеларијата на Детската Фондација Песталози во Скопје ќе

- продолжи да го финансира проектот Инклузија за Деца со ПОП до крај на 2025 година,
- продолжи да го финансира проектот тригодишниот проект за Промоција на безбедна училишна средина. Овој проект, од септември 2023 до август 2026, ќе се спроведува во партнерство со невладините организации Коалиција на Младински Организации СЕГА од Прилеп, Првата детска амбасада МЕГАШИ, МЦГО и СмартУП лаб од Скопје.

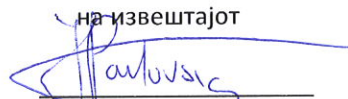
#### 4. Транспарентност и отчетност

- **Вредност на имотот на последниот ден за периодот на известување или годишниот приход остварен во периодот на известување:** Основни средства (деловен фонд) на 31.12.2024 се во износ од 75.494,00 МКД. Вкупен годишен приход за 2024 е во износ од 8.767.824,00 МКД.
- **Извршени статусни промени:** Нема статусни промени на Подружницата. Во Централниот регистар на вистински сопственици е направена промена за ажурирање на податоците согласно промените во менаџмент бордот на основачот Pestalozzi Children Foundation Trogen Switzerland. Во прилог на ова писмо ви ја доставуваме Тековната состојба на вистински сопственици од 24.04.2025.

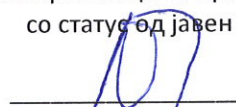
- **Постоене на судир на интереси:** сите вработени во ПЦФ имаат обврска да се однесуваат согласно политиката на Фондацијата за заштита и пријавување на било каков конфликт на интерес. Во текот на 2024 година не се констатирани судири на интерес.
- **Постапка за престанок и за забрана на работата на подружницата согласно закон:** Нема постапка за престанок и забрана за работа.
- **Поведување постапка за стечај или ликвидација:** нема ваква постапка.
- **Постоене на блокирана Трансакциска сметка:** нема ваква ситуација.
- **Потврда дека Деловниот и Финансискиот извештај се објавени на македонски јазик:** Извештаите се објавуваат на следниов линк : [Media | Kinderdorf Pestalozzi](#) извештаите се наоѓаат во делот Education Publications Worldwide.
- **Ревизија:** извршената ревизија за 2024 е извршена во согласност со меѓународните сметководствени стандарди (ревизијата на подружницата е направена од страна на Рафајловски, Скопје. Во прилог ви го доставуваме извештајот преведен на македонски.

\_\_\_ Скопје, 30.04.2025 \_\_\_  
Место Датум

\_\_\_ Јована Павловска \_\_\_  
Лице одговорно за составување  
на извештајот

  
Своерачен потпис

\_\_\_ Ана Чорбеска-Таневска \_\_\_  
Одговорно лице на организацијата  
со статус од јавен интерес

  
Своерачен потпис



**ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација детско село  
– Подружница Скопје**

**Програмска канцеларија**

**ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ  
01.01.2024 – 31.12.2024**

**ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСЕН РЕВИЗОР**

Скопје, март 2025 год.



## Содржина

Финансиски податоци од ревизијата на програмата	3
Извештај на независниот ревизор за финансиските извештаи	4
Биланс на состојба	6
Биланс на успех	7
Белешки кон финансиските извештаи	8-18
Прилози	
Прилог 1 – Прашалник	
Прилог 2 – Допис до раководството	
Прилог 3 – Записник од завршен состанок	
Прилог 4 – Изјави	



**РЕВИЗИЈА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОДАТОЦИ НА ПЕСТАЛОЗЗИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ – ПРОГРАМСКА КАНЦЕЛАРИЈА ЗА ПЕРИОДОТ ОД 1 ЈАНУАРИ 2024 ДО 31 ДЕКЕМВРИ 2024 ГОДИНА**

***Име и адреса на партнерот:***

ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација детско село  
Подружница Скопје  
Република Северна Македонија

***Информации за организацијата***

ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација детско село е швајцарска невладина организација со седиште во Троген, Швајцарија, чија визија е сите деца и млади да имаат пристап до квалитетно образование и со тоа да придонесат за поправеден и мирен свет.

Со цел да обезбеди присуство на своите активности на територијата на Република Северна Македонија, Песталоззи Фондација детско село отвори своја подружница во Скопје.

***Цели на програмата***

Подружницата на Фондацијата работи на полето на образованието во соработка со националните власти и во партнерство со локални организации со цел да обезбеди пристап до квалитетно образование на ранливите деца.

Главна цел на подружницата е подобрување на пристапот до квалитетно образование за децата.

***Име и адреса на ревизорот***

Рафајловски Ревизија ДОО – Скопје  
Ул. Орце Николов бр. 190  
1000 Скопје  
Република Северна Македонија



## ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР ЗА ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ НА ПЕСТАЛОЗЗИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ

### *Мислење*

Согласно Стандардната проектна задача на РСФ извршивме ревизија на финансиските извештаи за горенаведената програма, кои се составени од биланс на состојба на 31 декември 2024 и биланс на успех за годината што завршува, како и белешки кон финансиските извештаи, вклучувајќи и резиме на значајните сметководствени политики.

Според нашето мислење, приложените финансиски извештаи на Песталоззи Фондација детско село – подружница Скопје – Програмска канцеларија за годината што завршува на 31 декември 2024 година од сите материјални аспекти се подготвени во согласност со сметководствените политики опишани во белешките и се во сообразност со Стандардната проектна задача на РСФ од 31 јануари 2025 година.

### *Основа за формирање на мислењето*

Нашата ревизија ја спроведовме во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија (МСР), а особено во согласност со МСР 805. Нашите одговорности според тие одредби и стандарди се дополнително опишани во делот „Одговорности на ревизорот за ревизија на финансиските извештаи“ од нашиот извештај.

Ние сме независни од субјектот во согласност со барањата на Етичкиот кодекс за професионални ревизори на IESBA кои се релевантни за нашата ревизија на финансиските извештаи во Република Северна Македонија и ги исполнивме другите наши етички одговорности во согласност со овие барања. Сметаме дека ревизорските докази што ги собравме се доволни и соодветни за да обезбедат основа за формирање на нашето мислење.

### *Одговорност на раководството за финансиските извештаи*

Раководството е одговорно за подготовка и објективно презентирање на финансиските податоци. Оваа одговорност вклучува: воспоставување, спроведување и одржување внатрешна контрола релевантна за подготовка и објективно прикажување на финансиските податоци без материјално погрешки прикажувања, без разлика дали тоа се должи на измама или грешка, избор и примена на соодветни сметководствени политики и правење сметководствени процени кои се разумни во дадените околности.



## **Одговорности на ревизорот за ревизија на финансиските извештаи**

Нашата цел е да стекнеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи во целина содржат материјално погрешно прикажување, без разлика дали тоа се должи на измама или грешка, и да подготвиме ревизорски извештај кој го вклучува и нашето мислење. Разумното уверување е високо ниво на уверување, но не е гаранција дека ревизијата спроведена во согласност со МСР (МСР 805) секогаш открива материјално погрешно прикажување, доколку има такво. Погрешните прикажувања може да се должат на измама или грешка и се сметаат за суштински доколку, поединечно или збирно, може разумно да се очекува да влијаат на економските одлуки на корисниците донесени врз основа на овие финансиски информации.

Како дел од ревизијата во согласност со МСР, ние вршиме професионална процена и одржуваме критички став во текот на целата ревизија. Ние, исто така:

- ги идентификуваме и оценуваме ризиците од материјално погрешно прикажување во финансиските извештаи, без оглед дали тоа се должи на измама или грешка, планираме и спроведуваме ревизорски активности како реакција на овие ризици и собираме докази, кои се доволни и соодветни да служат како основа за формирање на ревизорско мислење. Ризикот од неможност за откривање на материјално погрешно прикажување како резултат на измама е поголем од ризикот за неоткривање на материјално погрешно прикажување како резултат на грешка, затоа што измамата може да вклучува измамничко делување, фалсификати, намерни пропусти, погрешни прикажувања или занемарување на внатрешната контрола;
- прибираме информации за системот за внатрешна контрола што е релевантен за ревизијата, за да ги испланираме ревизорските постапки, кои би биле соодветни во дадените околности, но не со цел да дадеме оценка за делотворноста на системот за внатрешна контрола на субјектот;
- ја оценуваме соодветноста на користените сметководствени политики и разумноста на направените сметководствени процени и поврзани податоци прикажани во финансиските извештаи од страна на раководството.

Скопје, 24.03.2025

Овластен ревизор  
Донка Јанев, с.р. потпис

Управител  
Јасмина Рафајловска, с.р. потпис  
Втиснат тркалезен жиг на ревизорот



**ПЕСТАЛОЗЗИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ**

Финансиски извештаи за годината што завршува на 31 декември 2024 година

**БИЛАНС НА СОСТОЈБА**  
за годината што завршува на 31.12.2024 (во денари)

	ОЗНАКА	2024	2023
<b>АКТИВА</b>			
<b>Долгорочни средства</b>			
Материјални средства	6	75.494	100.047
Нематеријални средства	6,1	-	-
<b>Вкупно долгорочни средства</b>		<b>75.494</b>	<b>100.047</b>
<b>Тековни средства</b>			
Побарувања од купувачи	7	-	-
Други побарувања	8	-	-
Готовина	9	1.486.205	2.214.727
Хартии од вредност		-	-
<b>Вкупно тековни средства</b>		<b>1.486.205</b>	<b>2.214.727</b>
<b>Други средства и непокриени трошоци</b>		-	-
Активни временски разграничувања	10		
<b>ВКУПНО АКТИВА</b>		<b>1.561.699</b>	<b>2.314.774</b>

<b>ФОНДОВИ И ОБВРСКИ</b>			
<b>Фондови и резерви</b>			
Оперативен фонд		75.494	100.047
<b>Вкупно фондови и резерви</b>		<b>75.494</b>	<b>100.047</b>
<b>Долгорочни обврски</b>			
Долгорочни обврски			
<b>Вкупно долгорочни обврски</b>			
<b>Тековни обврски</b>			
Обврски спрема добавувачи	11	9.872	97.775
Други обврски	12	-	673.579
<b>Вкупно тековни обврски</b>		<b>9.872</b>	<b>771.354</b>
<b>Пасивни временски разграничувања</b>	<b>13</b>	<b>1.476.333</b>	<b>1.443.373</b>
<b>ВКУПНО ФОНДОВИ И ОБВРСКИ</b>		<b>1.561.699</b>	<b>2.314.774</b>

Привремен претставник во земјата  
Северна Македонија  
Ана Чорбеска-Таневска, с.р. потпис  
Втиснат тркалезен жиг на фондацијата



**ПЕСТАЛОЗСИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ**

Финансиски извештаи за годината што завршува на 31 декември 2024 година

**БИЛАНС НА УСПЕХ**  
за годината што завршува на 31.12.2024 (во денари)

	ОЗНАКА	2024	2023
<b><u>ПРИХОДИ</u></b>			
Приходи од донации	4	7.324.451	9.141.308
<b>Вкупно приходи</b>		<b>7.324.451</b>	<b>9.141.308</b>
Пренесени вишок приходи од претходната година	4	1.443.373	1.233.622
<b><u>РАСХОДИ</u></b>			
Оперативни расходи	5	7.291.491	8.931.557
<b>Вкупно расходи</b>		<b>7.291.491</b>	<b>8.931.557</b>
<b>Вишок приходи пред оданочување/непокриени расходи пред оданочување</b>		<b>1.476.333</b>	<b>1.443.373</b>
Данок на непризнаени трошоци		-	-
<b>Вишок приходи/непокриени расходи</b>		<b>1.476.333</b>	<b>1.443.373</b>

Привремен претставник во земјата  
Северна Македонија  
Ана Чорбеска-Таневска, с.р. потпис  
Втиснат тркалезен жиг на фондацијата



## ПЕСТАЛОЗЗИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ

Финансиски извештаи за годината што завршува на 31 декември 2024 година

### БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

#### 1. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПЕСТАЛОЗЗИ ФОНДАЦИЈА ДЕТСКО СЕЛО – ПОДРУЖНИЦА СКОПЈЕ

ЕМБС	7187858
Полн назив на субјектот	ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација детско село со седиште во Троген, Швајцарија, Подружница во Скопје, Северна Македонија
Адреса	Ул. 1732 бр. 4-1/1/20/лам А – лево / Скопје-Центар
Датум на основање	10.02.2017
ЕДБ	4080017564224
Приоритетна дејност	85.60 – Помошни услуги во образованието

Песталоззи Фондација детско село – Подружница Скопје (во понатамошниот текст: Организација) е непрофитна организација. Таа е основана на неопределено време. Организацијата е основана со главна цел да обезбеди пристап до квалитетно образование за сите деца, со посебен фокус на децата од ранливите категории. Ова го прави во соработка со националните власти и во партнерство со локалните невалидни организации.

На 31 декември 2024 година, Организацијата има 3 вработени (31.12.2023: 3 вработени).

#### 2. ОСНОВА ЗА ИЗГОТВУВАЊЕ НА ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

Песталоззи Фондација детско село – Подружница Скопје ги подготвува своите финансиски извештаи во согласност со законските прописи кои се применливи во Република Северна Македонија, а се однесуваат на активностите на непрофитните организации, пред сè Законот за сметководство на непрофитни организации („Сл. весник на РСМ“ бр. 24/03, 17/11 и 154/15) и Правилникот за сметководство за непрофитни организации („Сл. весник на РСМ“ бр. 42/03, 08/09, 12/09 и 175/11) и посебните подзаконски акти донесени врз основа на Законот за непрофитни организации.

Финансиските извештаи се изготвени според сметководствениот принцип за модифицирано настанување на деловни промени, односно трансакции. Презентираните финансиски извештаи се изготвуваат на готовинска основа, при што приходите се признаваат кога се наплатуваат, а расходите се признаваат кога се подмируваат, во период од 30 дена по завршувањето на периодот на известување.

Финансиските извештаи се подготвуваат врз основа на принципот на континуитет во деловното работење, односно Организацијата нема намера и нема причина да го прекине работењето во блиска иднина.

Финансиските извештаи се прикажани во МКД, освен ако не е поинаку наведено



### 3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ

Основните сметководствени политики кои се применети при подготовката на финансиските извештаи се прикажани подолу. Сметководствените политики на Организацијата соодветно се применуваат од година во година.

#### 3.1. Политика за признавање на приходите и расходите

Признавањето на приходите и расходите се врши според член 13 од Законот за сметководство на непрофитни организации, односно согласно сметководственото начело за модифицирано настанување на деловни промени, односно трансакции.

Сметководствениот принцип за модифицирано настанување на деловни промени, односно трансакции значи признавање на приходите во пресметковниот период кога тие настанале, во согласност со критериумите за приспособливост и достапност. Приходите се мерливи кога може да се претстават како вредност. Приходите се достапни кога се остварени во пресметковниот период или во период од 30 дена по истекот на пресметковниот период, под услов приходите да се однесуваат на пресметковниот период и да служат за покривање на обврските од тој пресметковен период.

Сметководствениот принцип за модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакциите значи признавање на расходите во пресметковниот период во кој настанале или во период од 30 дена по истекот на пресметковниот период, под услов обврската за плаќање да настанала во тој пресметковен период.

Ставките на залихите се признаваат како расходи по набавната вредност. Набавната вредност се состои од нето набавната цена, зголемена за увозната царина, данокот на додадена вредност, транспортните трошоци и сите други расходи кои директно се припишуваат на набавната вредност, односно набавните трошоци, намалени за попустите и провизиите.

#### 3.2. Долгорочни средства

Долгорочните средства се прикажуваат по набавна вредност. Набавната вредност на долгорочните средства се состои од нето набавната цена зголемена за увозните давачки, данокот на додадена вредност, транспортните трошоци и сите други расходи кои директно се припишуваат на набавната вредност, односно набавните трошоци.

Долгорочните средства со посебна вредност при купувањето, помала од 300 евра во денарска противвредност, се класифицираат како ситни залихи кои ќе бидат отпишани како еднократен трошок без оглед на нивниот корисен век.

#### *Амортизација*

Амортизацијата се пресметува посебно за секое средство во групите пропишани со Правилникот за сметководство на непрофитни организации додека вредноста на долгорочните средства не се надомести целосно. Кога вредноста, која претставува основа за пресметување на амортизацијата, е компензирана, односно кога износот на набавната вредност на средствата е еднаков на



отпишаната вредност, натамошната пресметка на амортизација престанува. Ова исто така важи и ако средствата дополнително се користат за оперативни активности.

Отписот на вредноста на долгорочните средства се врши со користење на праволиниски метод на амортизација со примена на годишни стапки пропишани од министерот за финансии во Правилникот за сметководство за непрофитни организации. Годишните стапки на амортизација применети на некои значајни ставки се прикажани подолу:

- **Компјутери 25%**
- **Мебел 20%**

Основата за отпис на долгорочните средства е набавната вредност, односно ревалоризираната вредност на долгорочните средства.

Пресметката на амортизацијата на материјалните средства започнува на првиот ден од следниот месец кога тие средства се пуштени во употреба за оперативни активности.

### *Ревалоризација*

Ревалоризацијата на долгорочните средства се пресметува согласно член 15 од Законот за сметководство на непрофитни организации и членовите 29 и 29-а од Правилникот за сметководство на непрофитни организации. Во согласност со претходно споменатото законодавство, пресметката на ревалоризацијата се врши во следниве случаи:

- Повлекување и отуѓување на средствата или
- Ревалоризација во согласност со зголемувањето на цените од страна на производителите на индустриски производи.

Основа за ревалоризација на долгорочните средства е цената на чинење на средствата и нивната акумулирана амортизација.

Ревалоризацијата на долгорочните средства се врши со примена на стапката на пораст на цените од страна на производителите на индустриски производи, објавена од Државниот завод за статистика.

Ревалоризацијата се врши со усогласување на салдата на долгорочните средства со извршеното вреднување до крајот на месецот, кога средствата се повлекуваат од употреба или се отуѓуваат.

Ревалоризацијата на долгорочните средства се врши со множење на салдата на долгорочните средства од претходната година со индексот на кумулативниот пораст на цените на индустриските производи од почетокот до крајот на пресметковниот период, додека за долгорочните средства што се купени во пресметковниот период, нивното салдо се множи со индексот на кумулативниот пораст на цените на индустриските производи од првиот ден во месецот што следи по месецот на купувањето до крајот на пресметковниот период.

Резултатот од ревалоризацијата на долгорочните средства се пренесува како побарување или задолжување на изворите на финансирање.



### 3.3. Побарувања и обврски

Салдата на побарувањата и обврските се признаваат во согласност со износите договорени во договорот.

### 3.4. Готовина

Готовината се состои од готовина во благајна, готовински депозити во банка и готовински депозити во банка на девизни сметки. Готовината во благајна и готовинските депозити во банка се прикажуваат во главната книга по номинална вредност, а девизите се прикажуваат според курсот на Народната банка на Република Северна Македонија на датумот на билансот на состојба.

### 3.5. Износи искажани во странска валута

Трансакциите во странска валута се искажуваат во МКД според официјалниот курс на НБРСМ на денот на трансакцијата.

Девизните средства и обврски од билансот на состојба се искажуваат во МКД според официјалните курсеви на датумот на билансот на состојба.

Билансот на успех ги вклучува нето добивка и загуба од курсни разлики, кои произлегуваат од конверзијата на износите во странска валута во периодот кога тие настануваат.

БЕЛЕШКА 4	(во денари)	
	2024	2023
Приходи од членарини, подароци и донации	7.324.451	9.141.308
<i>ПРИХОДИ ОД ЧЛЕНАРИНИ, ПОДАРОЦИ, ДОНАЦИИ И ПРИХОДИ ОД ДРУГИ ИЗВОРИ</i>	<i>7.324.451</i>	<i>9.141.308</i>
Пренесени приходи од претходната година	1.443.373	1.233.622
<i>ПРЕНЕСЕНИ ПРИХОДИ ОД ПРЕТХОДНАТА ГОДИНА</i>	<i>1.443.373</i>	<i>1.233.622</i>
<b>ПРИХОДИ</b>	<b>8.767.824</b>	<b>10.374.930</b>

Примарни извори на средства за активностите на здружението се донациите.

Донаторите со кои се склучени договори и износите на пренесените средства во оваа година може да се видат во табелата подолу.

ПРИМЕНИ СРЕДСТВА ОД ДОНАТОРИ	(во денари)	
	2024	2023
Песталоззи Фондација детско село, Швајцарија, дирекција	7.324.451	9.141.308
<b>ВКУПНО ПРИМЕНИ СРЕДСТВА</b>	<b>7.324.451</b>	<b>9.141.308</b>



**БЕЛЕШКА 5****ПРИКАЖАНИ РАСХОДИ ПО ПРОГРАМСКИ АКТИВНОСТИ****А – ДИРЕКТНИ ТРОШОЦИ НА ПРОГРАМСКИТЕ АКТИВНОСТИ**

Активност	Конто	Опис	Износ во денари
A11	4540	Храна – персонал	5.958
A11	4541	Храна – учесници	29.592
A11	4520	Патни трошоци – персонал	287
A11	4521	Патни трошоци – учесници	5.292
A11	4533	Изнајмување простории	10.920
A11	4560	Печатење и канц. материјали – учесници	1.347
<b>ВКУПНО</b>			<b>53.396</b>

**Б – ТРОШОЦИ ЗА ЧОВЕЧКИ РЕСУРСИ**

Активност	Конто	Опис	Износ во денари
HR1	4500	Плата	5.168.548
HR2	4501	Социјално осигурување	83.338
HR3	4520	Патни трошоци – персонал	3.500
HR3	4540	Храна – персонал	2.340
HR4	4540	Храна – персонал	1.720
HR4	4520	Патни трошоци – персонал	3.500
HR4	4537	Сместување – персонал	7.200
HR5	4520	Патни трошоци – персонал	33.922
HR6	4540	Храна – персонал	18.852
HR7	4504	Здравствено осигурување	4.730
HR8	4540	Храна – персонал	7.451
HR9	4508	Обуки и усовршување	89.043
<b>ВКУПНО</b>			<b>5.424.144</b>

**В – ТРОШОЦИ ЗА МОНИТОРИНГ, КОНТРОЛИНГ И ЕВАЛУАЦИЈА**

Активност	Конто	Опис	Износ во денари
MCA1	4580	Ревизија	329.220
MCA3	4520	Патни трошоци – персонал	1.895
MCA4	4540	Храна – персонал	2.890
MCA4	4520	Патни трошоци – персонал	6.808
MCA4	4537	Сместување – персонал	6.040
MCA5	4520	Патни трошоци – персонал	49.866
MCA5	4537	Сместување – персонал	6.900
MCA5	4540	Храна – персонал	25.412
MCA5	4541	Храна – учесници	1.449
MCA5A	4520	Патни трошоци – персонал	2.174
MCA6	4540	Храна – персонал	8.621
MCA6	4520	Патни трошоци – персонал	6.621



MCA6	4537	Сместување – персонал	21.700
MCA6	4541	Храна – учесници	4.938

**ВКУПНО** **474.365**

### Г – АДМИНИСТРАТИВНИ ТРОШОЦИ

Активност	Кonto	Опис	Износ во денари
ADM1	4530	Наем на канцелариски простор	644.714
ADM2	4546	Одржување и поправки	32.280
ADM3	4531	Комуналии	44.716
ADM4	4561	Канцелариски материјали	32.044
ADM5	4567	Чистење на канцелариите	15.000
ADM6	4563	Трошоци за телефон, факс и интернет	56.196
ADM7	4562	Претплати – весници, членство	14.900
ADM8	4582	Консултантски услуги	65.875
ADM9	4582	Консултантски услуги	201.943
ADM10	4542	Храна – друго	6.033
ADM11	4540	Храна – персонал	11.429
ADM12	4520	Патни трошоци – персонал	3.914
ADM13	4565	Такси и трошоци	39.948
ADM14	4585	Публикации, превод, материјални трошоци	102.569
ADM15	4564	Поштенски услуги	1.000
ADM16	4575	Трошоци за ИТ поддршка	35.685
ADM18	4565	Такси и трошоци	23.360
ADM20	4570	Опрема и мебел	7.980
<b>ВКУПНО</b>			<b>1.339.586</b>

### БЕЛЕШКА 6 – Актива

2024	(во денари)			
	Опрема	Алат, погонски и канцелариски инвентар	Мебел	Вкупно
<b>Трошоци</b>				
Состојба на 01.01.2024	86.053	145.786	280.004	511.843
Додатоци	-	7.980	-	7.980
Отуѓени / потрошени средства	-	-	-	-
Состојба на 31.12.2024	86.053	153.766	280.004	519.823
<b>Акумулирана амортизација</b>				
Состојба на 01.01.2024	(176.857)	-	(234.939)	(411.796)
Корекција	109.106	(109.106)	-	-
Амортизација за годината	(4.224)	(15.309)	(13.000)	(32.533)
Отуѓени/потрошени средства	-	-	-	-
Состојба на 31.12.2024	(71.975)	(124.415)	(247.939)	(444.329)
<b>Нето книговодствена вредност на 31.12.2024</b>	<b>14.078</b>	<b>29.351</b>	<b>32.065</b>	<b>75.494</b>



(во денари)				
2023	Опрема	Алат, погонски и канцелариски инвентар	Мебел	Вкупно
<b>Трошоци</b>				
Состојба на 01.01.2023	63.528	124.157	236.804	424.489
Додатоци	22.525	21.629	43.200	87.354
Отуѓени / потрошени средства	-	-	-	-
Состојба на 31.12.2023	86.053	145.786	280.004	511.843
<b>Акумулирана амортизација</b>				
Состојба на 01.01.2023	(156.987)	-	(222.430)	(379.417)
Амортизација за годината	(19.870)	-	(12.509)	(32.379)
Отуѓени/потрошени средства	-	-	-	-
Состојба на 31.12.2023	(176.857)	-	(234.939)	(411.796)
<b>Нето книговодствена вредност на 31.12.2023</b>	<b>(90.804)</b>	<b>145.786</b>	<b>45.065</b>	<b>100.047</b>

#### БЕЛЕШКА 6.1 – Нематеријални средства

Нематеријални средства	(во денари)	
	2024	2023
<b>Набавна вредност</b>	-	-
Состојба на 01.01.	-	-
Нови набавки	-	-
Отуѓени средства	-	-
Состојба на 31.12.	-	-
<b>Акумулирана амортизација</b>	-	-
Состојба на 01.01.	-	-
Амортизација за годината	-	-
Отуѓени средства	-	-
Состојба на 31.12.	-	-
<b>Нето книговодствена вредност на 31.12</b>	-	-

#### БЕЛЕШКА 7 – Побарувања од купувачи

Побарувања од купувачи	(во денари)	
	2024	2023
<b>Вкупно побарувања од купувачи</b>	-	-

#### БЕЛЕШКА 8 – Други побарувања

Други побарувања	(во денари)	
	2024	2023
<b>Вкупно други побарувања</b>	-	-



**БЕЛЕШКА 9 – Парични средства**

		(во денари)
	2024	2023
Жиро сметка (од кои резервен фонд е 613.500)	1.486.205	2.214.600
Готовина во благајна	-	127
<b>Вкупно парични средства</b>	<b>1.486.205</b>	<b>2.214.727</b>

**БЕЛЕШКА 10 – Активни временски разграничувања**

		(во денари)
	2024	2023
Активни временски разграничувања	-	-
<b>Вкупно АВР</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**БЕЛЕШКА 11 – Обврски спрема добавувачи**

		(во денари)
	2024	2023
Обврски спрема добавувачи	9.872	97.775
<b>Вкупно обврски спрема добавувачи</b>	<b>9.872</b>	<b>97.775</b>

**БЕЛЕШКА 12 – Други обврски**

		(во денари)
	2024	2023
Обврски по основ на даноци и придонеси од договори за дело и авторски договори	-	5.501
Обврски за други даноци и придонеси	-	5.028
Обврски по основ на даноци, придонеси и други обврски спрема државни и други институции	-	10.529
Обврски за плата и додатоци на плата	-	41.000
Нето плати	-	376.483
Нето додатоци на плата	-	45.243
Даноци	-	38.318
Придонеси	-	161.506
Обврски за плати	-	663.050
<b>Вкупно други обврски</b>	<b>-</b>	<b>676.579</b>



**БЕЛЕШКА 13 – Пасивни временски разграничувања**

		(во денари)
	<b>2024</b>	<b>2023</b>
Дел од вишокот приходи за пренос во следната година	1.476.333	1.443.373
<b>Вкупно ПВР</b>	<b>1.476.333</b>	<b>1.443.373</b>



## ПРАШАЛНИК

Упатство за ревизорот: Ако одговорот на некое од овие прашања е „не“, потребно е дополнително објаснување во форма на допис од раководството.

Прашања	Да	Не	Непр.	Коментари
<b>Постоење, адекватност и ефективност на системот за внатрешна контрола (СВК) – Принцип 2.2</b>				
1. Дали според вашиот впечаток внатрешната организација (структури, функции, задачи, надлежности, одговорности, методи, процедури, распределба на задачите) е соодветна на големината и деловното работење на партнерот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Дали задачите за витални функции и процеси се доволно и соодветно поделени (на пр. преземање обврски, склучување и потпишување на договори, одобрување и пресметување на расходите, усогласување на готовина во благајна со готовина на сметка, следење на долгорочни должници и доверители и сл.)?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Дали стекнавте уверување дека СВК на организацијата е соодветен за нејзината големина и видот на активности?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4. Дали СВК е познат, се применува и документира?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5. Дали стекнавте уверување за сообразност со важечките закони, регулативи и упатства (на пр. даноци, плати, придонеси и сл.)?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. Дали постои прирачник во организацијата со локални и специфични прописи (гранична вредност и број на понуди за локална набавка на стоки и услуги, лимит за готовина и сл.) и дали истите се почитуваат? Дали тој е во согласност со локалното законодавство?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7. Дали стекнавте сознание за структурата на ИТ системот и системот за финансиско известување?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8. Дали партнерот ги информирал вработените, корисниците и сл. каде да пријават сомнеж за измама, злоупотреба или несоодветно трошење на ресурсите или имотот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Усогласеност со целите на проектот и почитување на условите во договорот – принцип 2.3</b>				
9. Дали се врши проверка дали постојат потпишани договори за проектот (ПЦФ со партнер и/или партнер со подизведувач) пред да се извршат какви било плаќања?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10. Дали плаќањата во рамките на вашата ревизија/проверка се во согласност со договорните услови и договорениот буџет?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



11. Дали класификацијата на расходи и приходи е во согласност со договорениот буџет во договорот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12. Дали се потребни одобренија за отстапувања од буџетот/планот за работа пред преземање на обврска за расходи?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
13. Дали финансиското известување е во согласност со договорот за проектот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
14. Дали финансиските извештаи за периодот што е предмет на ревизија/контрола се во согласност со временскиот план за известување?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
15. Дали одговорните лица на проектот (оперативен и финансиски персонал) прават теренски посети на активностите и дали наодите од посетите се документираат?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
16. Дали е достапна писмена потврда за состојбата на авансите на ПЦФ на крај на годината од проектот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
17. Дали точките наведени во дописот до раководството испратен од страна на ревизорот на проектот во минатите години биле соодветно решени и/или соодветно следени од страна на раководството?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сите забелешки во дописот до раководството од ланската ревизија се решени
18. Дали се води сметка за тоа ПЦФ да биде известен за сите значајни проблеми (на пр. измама, неземање предвид на контролите од страна на раководството и сл.) наведени во извештај за спроведена контрола/ревизија?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нема значителни проблеми утврдени со ревизијата
19. Дали партнерот и подизведувачот/ите се запознаени со постапките за ДДВ и други даночни постапки за набавка на материјали и услуги за активностите финансирани од ПЦФ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Проектот не е регистриран за даночно ослободување
20. Дали постојат и дали се следат упатствата за одобрување на расходите (на пр. принцип на очи)?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
21. Дали е осигурена правилна исплата на хонорарите и надоместоците согласно договорот (на пр. такси, наемнина, патни трошоци, хотелско сместување, дневници и други надоместоци за експертите/консултантите на проектот)?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
22. Дали се воспоставени контролни процедури за споредба на трошоците за персоналот (работни часови) прикажани во проектот и листовите за евиденција на работни часови на персоналот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
23. Дали е осигурено дека партнерот правилно ги пресметал неговите часови на проектот (фактички обезбедени услуги) за да се избегне двојно	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



наплатување на трошоците (на пр. на различни проекти)?				
24. Дали се води сметка за одржувањето и заштитата на сите средства (основни средства) кои се сопственост на проектот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Економично деловно работење и ефикасно користење на финансиските ресурси – принцип 2.4</b>				
25. Дали е осигурено дека финансиските ресурси за проектот се користат само за соодветните активности и проекти?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
26. Дали во СВК се предвидени соодветни мерки и процедури за да се осигури економично и ефикасно користење на доделените ресурси?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
27. Дали се врши редовна проверка на цените на материјалите, услугите и режиските трошоци?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
28. Дали пресметката на надоместоците (наплатени за услуги на ПЦФ) е транспарентна и документирана?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
29. Дали се прегледуваат и се оправдуваат сите трошоци на упатените странски работници (наемнина, патни трошоци и сл.)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Нема странски упатени работници
30. Дали се прегледуваат и оправдуваат сите трошоци поврзани со локалниот персонал (брuto плати, придонеси за социјално и пензиско осигурување, персонален данок, патни трошоци, кирија, и сл.)?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
31. Дали постојат упатства да не се користат возилата на проектот/програмата за приватни цели?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32. Дали постојат упатства за користење на опремата по завршувањето на проектот?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
33. Дали постојат упатства да не се користат мобилните и фиксните телефони за приватни цели?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Други прашања</b>				
34.				
35.				



**Допис до раководството**

**Песталоззи Фондација детско село – подружница Скопје  
Програмска канцеларија  
за годината што завршува на 31 декември 2024 година**



РАФАЈЛОВСКИ РЕВИЗИЈА  
Ул. Орце Николов бр. 190, 1000 Скопје  
Тел: 02/3088-900  
Е-пошта: [info@rafajlovski.com.mk](mailto:info@rafajlovski.com.mk)

Членка на HLB (Глобална мрежа за  
консалтинг и сметководство)

## ДОПИС ДО РАКОВОДСТВОТО

Датум: 14.03.2025

До: Раководството на ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација детско село – Подружница Скопје, Северна Македонија

Извршивме ревизија на финансиските извештаи на Песталоззи Фондација детско село – подружница Скопје – Програмска канцеларија за годината што завршува на 31 декември 2024 година.

При планирањето и спроведувањето на нашата ревизија, ги оценивме внатрешните контроли врз финансиското известување како основа за дизајнирање на нашите ревизорски процедури. Ја разбравме ефикасноста на овие контроли, оценивме дали уредно се спроведувале, ги анализиравме факторите за ризик и извршивме тестирање на внатрешните контроли на програмата. Нашата ревизија се фокусира на тоа да изразиме мислење за финансиските извештаи, а не на целокупната ефикасност на системот за внатрешна контрола на организацијата.

За време на ревизијата не утврдивме значителни недостатоци во финансиските извештаи на Песталоззи Фондација Детско село.

Овој извештај има само информативен карактер и е наменет за раководството на Песталоззи Фондација Детско село – подружница Скопје, Северна Македонија, раководството на Песталоззи Фондација Детско село и други субјекти со регулиран пристап. Извештајот не е предвиден за друга намена.

Со почит,  
Донка Јанев, овластен ревизор  
Рафајловски Ревизија ДОО Скопје  
Ул. Орце Николов бр. 190  
1000 Скопје  
Република Северна Македонија  
Втиснат тркалезен жиг и с.р. потпис



Од ревизорот беше побарано со приложениот прашалник да оцени дали клиентот има соодветни политики и процедури во врска со следните прашања:

- **Постоење, адекватност и ефективност на системот за внатрешна контрола (СВК)** (принцип 2.2 како што е наведено во проектната задача)
- **Усогласеност со целите на проектот и придржување кон условите на договорот** (принцип 2.3 како што е наведено во проектната задача)
- **Економично деловно работење и ефективно користење на финансиските ресурси** (принцип 2.4 како што е наведено во проектната задача)

Сите прашања одговорени со „не“ се предмет на точките вклучени во дописот до раководството и треба да бидат оценети од страна на ревизорот, а клиентот треба да постапи по нив.

Оцена на ризикот на точките наведени во дописот до раководството

- Сите прашања од **големо значење** во врска со контролното опкружување, сметководствените политики или практики, кои може да доведат до суштинска загуба или материјална грешка при известувањето, ревизорот ќе ги оцени како **висок приоритет**;
- Прашањата од **средна важност** во однос на контролното опкружување, сметководствените политики или практики, за кои е малку веројатно дека ќе доведат до суштинска финансиска загуба или материјална грешка при известувањето, ревизорот ќе ги оцени како **среден приоритет**;
- Прашањата од **мала важност** во врска со контролното опкружување, сметководствените политики или практики или коментарите кои се однесуваат исклучиво на прашањата за локално известување, ревизорот ќе ги оцени како **низок приоритет**.



## Наоди и препораки

Бр.	Наод	Препорака	Приоритет	Коментари на раководството и предложени мерки	Рокови
<b>Постоене, адекватност и ефективност на системот за внатрешна контрола (принцип 2.2)</b>					
	Нема наоди	/			
<b>Усогласеност со целите на проектот и почитување на условите во договорот (принцип 2.3)</b>					
	Согласно Законот за сметководство на непрофитните организации („Службен весник на РСМ“ бр. 24/03, 17/11 и 154/15) и Правилникот за сметководство на непрофитните организации („Службен весник на РСМ“ бр. 42/03, 12/05, 12/05 и 11/00), фондациите треба да извршат ревалоризација на нивните основни средства. Песталоззи Фондација Детско село – подружница Скопје не врши ревалоризација	Фондацијата треба да ги следи барањата согласно Законот за сметководство на непрофитни организации и Правилникот за сметководство на непрофитни организации и да изврши ревалоризација на своите основни средства.	Низок	Овој наод е на надворешната сметководствена компанија. Ревалоризацијата не е извршена (како што е наведено во е-порака од надворешната сметководствена компанија) затоа што тие го следеле Законот за трговски друштва наместо Законот за невладини организации. Сепак, ревалоризацијата на средствата на NMAC нема значително да влијае на нивната тековна вредност, затоа не се смета за суштинска забелешка. Тие ќе почнат да вршат ревалоризација во 2025 година.	/
<b>Економично деловно работење и ефикасно користење на финансиските ресурси (принцип 2.4)</b>					
	Нема наоди	/			



**Завршен состанок**

**Песталоззи Фондација детско село – подружница Скопје  
Програмска канцеларија  
за годината што завршува на 31 декември 2024 година**



РАФАЈЛОВСКИ РЕВИЗИЈА  
Ул. Орце Николов бр. 190, 1000 Скопје  
Тел: 02/3088-900  
Е-пошта: [info@rafajlovski.com.mk](mailto:info@rafajlovski.com.mk)

Членка на HLB (Глобална мрежа за  
консалтинг и сметководство)

24.03.2025

До раководството на ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација Детско село – подружница Скопје, Северна Македонија – за г-ѓа Ана Чорбеска-Таневска

Согласно нашиот Договор за финансиска ревизија и вклучената проектна задача, ние бевме ангажирани да извршиме финансиска ревизија на финансиските извештаи на ПЕСТАЛОЗЗИ Фондација Детско село – подружница Скопје – Програмска канцеларија за периодот од 1 јануари 2024 до 31 декември 2024 година.

Нашата работа ја завршивме благодарение на одличната соработка со вашите вработени. Во согласност со Проектната задача за финансиска ревизија го одржавме овој состанок за да се осврнеме на резултатите од ревизијата на програмата.

**Време и место на состанокот:**

Завршниот состанок се одржа преку Teams на **24.03.2025 во 13:00 часот по локално време (Северна Македонија).**

**Учесници:**

Донка Јанев, Рафајловски Ревизија ДОО – Скопје  
Ана Чорбеска Таневска, привремен претставник во Северна Македонија  
Јованка Павловска, одговорно лице за финансии и административни работи

На завршниот состанок се разговараше за следните прашања:

**1. Сметководство**

Сметководството на Организацијата е надворешно. Сепак, организацијата води и внатрешна сметководствена евиденција за сите трансакции. Евиденцијата е конзистентна, практична и точна и дава вредни информации за тоа како се користеле средствата и дали организацијата ги постигнува своите цели. Финансиската евиденција и системите се предмет на редовна проверка и одобрување да се осигури дека процедурите се следат правилно. Секоја трансакција на Организацијата е документирана, одобрена со потпис, проверена и евидентирана.

Организацијата користи принцип на двојно книговодство и ги следи различните буџетски линии. Сметководствениот систем е во согласност со националните сметководствени стандарди и барања и стандардите и барањата на ПЦФ.

Имплементиран е транспарентен систем за финансиско известување, кој обезбедува докази за правилно искористување на финансиските средства. Реалните трошоци се проценуваат според буџетот и планот за работа, а доколку се појават забележителни отстапувања, може да се побара овластување. Финансиските извештаи придонесуваат и за внатрешните контроли со тоа што нудат сеопфатен преглед на приходите и расходите.



## 2. Систем за внатрешна контрола

Раководството на организацијата има имплементирано систем за внатрешна контрола за да ги минимизира ризиците како загуба на финансиски средства, несоодветно управување со средствата или злоупотреба на средства. Овој систем е дизајниран да ги предвиди потенцијалните грешки и да гарантира дека тие се сведени на минимум. Дополнително, системот за внатрешна контрола помага да се одржи усогласеноста со релевантните закони и прописи, истовремено заштитувајќи ги одговорните за управување со финансиските прашања на организацијата.

Организацијата има јасна поделба на должностите и одговорностите, осигурувајќи дека различни поединци се назначени да овластат на рачки за набавка, да одобруваат плаќања и да ја потврдат точноста на финансиските трансакции. Има сеопфатна документација за сите финансиски процедури, дадена во достапни прирачници кои строго се следат. Доколку има неусогласеност помеѓу процедурите на организацијата и оние наведени од Договорниот орган (Договори за доделување финансиски грант), организацијата се придржува до пропишаните процедури во соодветниот Договор.

Постои конзистентност во финансиските системи низ годините што овозможува ефективни споредби, анализа на трендови и подобрена транспарентност. Финансиските процедури се дизајнирани и прилагодуваат по потреба за поддршка на различни системи за известување и барања за известување.

Во текот на нашиот завршен состанок се решија сите наоди и постигнато е заедничко решение за сите теми за кои разговаравме. Не најдовме никакви дополнителни отстапувања што треба да се пријават. Сакаме да ја изразиме нашата благодарност за срдечната соработка на која најдоа нашите вработени во текот на извршување на нашата работа.

Со почит,  
Донка Јанев, овластен ревизор  
Рафајловски Ревизија ДОО Скопје  
Втиснат тркалезен жиг и с.р. потпис

Скопје, 24.03.2025



24.03.2025  
Рафајловски Ревизија ДОО Скопје  
Ул. Орце Николов бр. 190  
1000 Скопје  
Република Северна Македонија

Почитувани,

Овој допис го доставуваме во врска со вашата ревизија на финансиските извештаи на Песталоззи Фондација Детско село – подружница Скопје за годината која завршува на 31 декември 2024 година со цел да изразиме мислење дали таквите финансиски извештаи се прикажани уредно од сите материјални аспекти во согласност со Законот за сметководство за непрофитни организации кој важи во Република Северна Македонија.

Изјавуваме и потврдуваме дека сме одговорни за изготвувањето на финансискиот извештај во согласност со Законот за сметководство за непрофитни организации што важи во Република Северна Македонија, особено, и за таквата внатрешна контрола за која раководството утврди дека е неопходна за да се овозможи изготвување на финансиски извештај кој е ослободен од материјално погрешно прикажување, без разлика дали тоа се должи на измама или грешка.

Ја прифаќаме нашата одговорност за дизајнирање, имплементација и одржување на ефективен систем на внатрешна контрола и сметководствен систем за спречување и откривање на измама.

Одредени изјави дадени во овој допис се ограничени на работи кои се од суштинско значење. Ставките се сметаат за суштински, без оглед на износот, доколку вклучуваат пропуст или погрешно прикажување на сметководствените информации, кои во дадени околности овозможуваат веројатност дека проценката на разумно лице што се потпира на информациите ќе биде променета или под влијание на пропустот или погрешното прикажување.

Ги потврдуваме следните изјави:

1. Финансиските извештаи споменати погоре се соодветно изготвени согласно барањата на Законот за сметководство за непрофитни организации кој важи во Република Северна Македонија,
2. Не стекнавме сознание за какви било неправилности, измами или сомнеж за измама, кои влијаат на фондацијата, вклучувајќи го раководството, вработените кои имаат значајна улога во внатрешната контрола што би можело значително да влијае на финансиските извештаи.
3. Ги обезбедивме сите релевантни информации во врска со какви било наводи за измама или сомнеж за измама, кои влијаат на финансискиот извештај на фондацијата, а се доставени од вработените, поранешните вработени, регулаторните тела или други.
4. Немаме сознанија за какви било дополнителни случаи на измама или сомнеж за измама, кои влијаат на работењето на фондацијата.
5. Ви ја ставивме на располагање целокупната сметководствена евиденција и придружна документација и сите други потребни работи.
6. Пристап до лица во субјектот од кои утврдивте дека е неопходно да се добијат ревизорски докази.
7. Пристап до годишните залихи и документацијата за попис на залихите.



8. Основните средства се евидентираат според трошоците за набавка и се амортизираат на праволиниска основа со примена на стапките на амортизација кои се применуваат во Република Северна Македонија за даночни цели. Во 2024 година немаше ревалоризација на овие средства.
9. Ве известивме за сите познати сомнителни случаи на непочитување на законите и прописите, кои треба да се земат предвид при изготвување на финансиски извештај.
10. Сметаме дека сите погрешни прикажувања во финансиските извештаи идентификувани за време на ревизијата не се суштински, и поединечно и колективно, за финансискиот извештај како целина.
11. Нема значителни недостатоци, вклучително и суштински пропусти во структурата и функционирањето на внатрешната контрола, кои може негативно да влијаат на способноста на фондацијата да евидентира, обработува, сумира и известува финансиски податоци.
12. Фондацијата ги почитуваше сите аспекти на договорните обврски кои би можеле да имаат суштинско влијание врз финансиските извештаи во случај на несообразност. Ниту едно регулаторно тело нема објавено каква било забелешка во врска со неусогласеност или недостатоци во практиките за финансиско известување.
13. Не постојат познати или потенцијални повреди на законите или прописите, кои би барале соодветно прикажување во финансиските извештаи или кои би послужиле како основа за евидентирање на непредвидени загуби.
14. Фондацијата нема планови или намери кои можат суштински да влијаат на вреднувањето или класификацијата во финансискиот извештај.
15. Сите трансакции се правилно евидентирани во сметководствената евиденција и точно се рефлектираат во финансискиот извештај.
16. Според нашите сознанија, не е идентификуван конфликт на интереси или интерес, кој би можел да влијае на финансиските извештаи.
17. Следните податоци се соодветно евидентирани и соодветно прикажани во финансиските извештаи:
  - Трансакции, вклучувајќи продажба, набавка, трансфери, договори за лизинг и гаранции и износи добиени од или обврски спрема други страни,
  - Гаранции, без разлика дали се писмени или усни, според кои фондацијата е условно одговорна
  - Договори и опции за откупување на средствата што претходно биле продадени
18. Фондацијата има сопственост врз сите средства што ги поседува и нема воспоставено заложно право или товар врз средствата на фондацијата.
19. Правилно ги евидентиравме или прикажавме сите реални и непредвидени обврски. Не се обезбедени гаранции за трети лица кои треба да бидат прикажани во финансиските извештаи.
20. Против фондацијата не се покренати судски спорови.
21. Сите претпоставки кои се искористиле за правење сметководствени проценки, вклучувајќи ги и оние кои се мерат по објективна вредност, се разумни.
22. Односите и трансакциите со поврзаните страни се соодветно евидентирани и прикажани во согласност со барањата на Законот за непрофитни организации во Република Северна Македонија.
23. Нема формални или неформални договори за компензација на салдата на која било од нашите готовински и инвестициски сметки.
24. Фондацијата редовно ги исполнува сите договорни обврски, кои, доколку не е во можност да ги исполни, може да влијаат на соодветното и објективното прикажување на податоците во финансиските извештаи. Нема спорови со регулаторните органи кои произлегуваат од работењето на фондацијата.



25. Сите настани после датумот на финансиските извештаи, за кои Законот за сметководство за непрофитни организации на Република Северна Македонија бара прилагодување или обелоденување, се прилагодени и обелоденети.

Привремен претставник во земјата  
Ана Чорбеска-Таневска, с.р. потпис  
Втиснат тркалезен жиг на фондацијата

I, Adrijana Jankovska, hereby confirm that I have properly translated this document from English into Macedonian.

Sworn court translator for German and English language.

Date: 15.04.2025

Јас, Адријана Јанковска, потврдувам дека правилно го извршив преводот од англиски на македонски јазик.

Овластен судски преведувач за германски и англиски јазик.

Датум: 15.04.2025



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Adrijana Jankovska".